

## ROČNÝ VÝKAZ O ČINNOSTI RADIÁCNEJ ONKOLÓGIE za rok 2008

Registrované ŠÚ SR Č. Vk. 497/08

Ochranu dôverných údajov upravuje zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov.

Spravodajská jednotka doručí výkaz

Za ochranu dôverných údajov zodpovedá Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky a Národné centrum zdravotníckych informácií.

**1x Národnému centru  
zdravotníckych informácií  
Lazaretská 26  
811 09 Bratislava**

I. r.	Rok	Mesiac	IČO								
0	1	0	8	1	2						

Kód poskytovateľa zdravotnej starostlivosti									

Údaje za právnickú alebo fyzickú osobu \*

Názov spravodajskej jednotky (SJ) - poskytovateľ zdrav. star.											
Adresa sídla SJ											
Názov obce											
Kód obce											
Ulica											
Súpisné / orientačné číslo											
PSČ											
Názov okresu											
Kód okresu											

Údaje za odborný útvar (OÚ)

Názov odborného zamerania OÚ											
Adresa sídla OÚ											
Názov obce											
Kód obce											
Ulica											
Súpisné / orientačné číslo											
PSČ											
Názov okresu											
Kód okresu											

\* Spravodajská jednotka - právnická alebo fyzická osoba zabezpečí predloženie výkazu za každý odborný útvar, pre ktorý má od Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou pridelený kód poskytovateľa a ktorého činnosť je predmetom tohto štatistického zisťovania.

Odoslané dňa:	Pečiatka:	Podpis vedúceho spravodajskej jednotky:	Výkaz zostavil (meno a priezvisko):	Telefón (smerové číslo):
			E-mail:	Klapka:

**Vážení respondenti,**

Ministerstvo zdravotníctva SR vykonáva štatistické zisťovania za účelom získania informácií o činnosti radiačnej onkológie. Toto zisťovanie je súčasťou Programu štátnych štatistických zisťovaní schváleného na roky 2006 - 2008. V záujme zabezpečenia objektívnych výsledkov zisťovania Vás žiadame o úplné a pravdivé vyplnenie štatistického formulára podľa metodických pokynov, a o jeho doručenie v stanovenom termíne organizácii uvedenej na tomto formulári. Spravodajská povinnosť vyplniť štatistický formulár Vám vyplýva z § 18 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov. Ak Vaša organizácia v sledovanom období nevykonávala žiadnu činnosť, alebo nevykonávala činnosť, ktorá je predmetom tohto štatistického zisťovania, predložte negatívny výkaz s písomným uvedením dôvodu. Zároveň nahláste aj prípadnú zmenu prevažujúcej činnosti organizácie. Uvedené dôverné údaje sú chránené, nezverejňujú sa a slúžia výlučne pre potreby Ministerstva zdravotníctva SR. Ďakujeme Vám za ich včasné poskytnutie a tešíme sa na ďalšiu spoluprácu.

**Spôsob vypĺňania záhlavia výkazu:**

**V riadku 01**

**IČO** - vyplní sa identifikačné číslo organizácie; ak je IČO šesťmiestne, doplnia sa na prvých dvoch miestach nuly.

**Kód poskytovateľa zdravotnej starostlivosti** - vyplní sa kód pridelený Úradom pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou pre odborný útvar, ktorého činnosť je sledovaná v predmetnom výkaze (Metodické usmernenie č. 1/2007 k tvorbe a pridelovaniu kódov lekárom, vybraným pracovníkom v zdravotníctve a poskytovateľom zdravotnej starostlivosti, uvedeného vo Vestníku ÚDZS č. 1/2007).

<b>5501. modul</b>	<b>Oddelenia a ambulancie radiačnej onkológie</b>	I. r.	Počet
		a	1
	Oddelenia radiačnej onkológie	01	
	Postele	02	
	Ambulancie radiačnej onkológie	03	

<b>5502. modul</b>	<b>Kategórie zdravotníckych pracovníkov</b>	I. r.	Evidenčný počet pracovníkov prepočítaný (úväzky)
		a	1
	Lekári	01	
	Sestry	02	
	Laboranti	03	
	Asistenti (rádiologickí asistenti)	04	
	Iní zdravotníckí pracovníci	05	

<b>5503. modul</b>	<b>Vybavenie oddelení radiačnej onkológie</b>	I. r.	Počet
		a	1
RTG terapeutické prístroje	do 100 KV	01	
	do 300 KV	02	
Rádionuklidové ožarovače	Co 60	03	
	Cs 137	04	
Lineárne urýchľovače	so zväzkom X žiarenia	05	
	so zväzkom elektrónovým a X žiarenia	06	
	Automatické after-loading prístroje (Cs, Ir)	07	
	Rádium (množstvo v mg)	08	
	Simulátor	09	
	Systémy pre plánované liečby	10	

<b>5504. modul</b>	<b>Vyšetrenia na simulátore a plánovacích systémoch</b>	I. r.	Počet vyšetrení u pacientov	
			na nemocničnom oddelení	na poliklinickom oddelení
a		1	2	
	Simulátor	01		
	Plánovacie systémy	02		

**5505.  
modul****Terapeutické výkony u pacientov**

			I. r.	Počet terapeutických výkonov			
				protinádorových		nenádorových	
				u pacientov			
				na nemocničnom oddelení	na poliklinickom oddelení	na nemocničnom oddelení	na poliklinickom oddelení
a			1	2	3	4	
Teleterapia <sup>1</sup>	RTG terapia	do 100 kV	01				
		do 300 kV	02				
	rádionuklidová terapia	Co 60	03				
		Cs 137	04				
	lineárnymi urýchľovačmi	so zväzkom X žiarenia	05				
		e- terapiou	06				
		kombinovaná X + e-	07				
Klasická brachyterapia a afterloadingové metódy <sup>2</sup>	vnútrodutínová	08					
	povrchová	09					
	intersticiálna	10					

**5506.  
modul****Počet odliečených pacientov na nemocničnom a poliklinickom oddelení**

	I. r.	Terapia nenádorová	
		počet pacientov	
		na nemocničnom oddelení	na poliklinickom oddelení
		1	2
Externá rádioterapia	01		
Brachyterapia	02		

**5507.  
modul****Počet odliečených pacientov podľa charakteru liečby**

	I. r.	Terapia protinádorová			
		kuratívna		paliatívna	
		počet pacientov			
		na nemocničnom oddelení	na poliklinickom oddelení	na nemocničnom oddelení	na poliklinickom oddelení
		1	2	3	4
Externá rádioterapia	01				
Externá rádiochemoterapia	02				
Brachyterapia	03				

<sup>1</sup> Pri terapii (r. 01 až 07 modul 5505) sa eviduje počet ožarovaných polí.<sup>2</sup> Pri brachyterapii (r. 08 až 10 modul 5505) je jednotkou výkonu 1 frakcia.

## **METODICKÉ POKYNY** na vyplňovanie formulára

**Ročný výkaz**  
**o činnosti radiačnej onkológie**

**L(MZ SR) 5-01**

**Rok 2008**

Formulár ročného výkazu bol schválený v rámci Programu štátnych štatistických zisťovaní na roky 2006 - 2008 Vyhláškou ŠÚ SR č. 482/2005, ktorou sa vydáva Program štátnych štatistických zisťovaní na roky 2006 až 2008.

Spravodajská povinnosť vyplniť štatistický formulár vyplýva z §18 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov.

**Za nesplnenie spravodajskej povinnosti, neúplné, chybné alebo oneskorené plnenie možno spravodajskú jednotku sankcionovať v zmysle § 18 a § 32 zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov až do výšky 100 000 Sk.**

### **Všeobecné zásady**

Pokyny sú záväzné pre všetky spravodajské jednotky (ďalej SJ), ktoré sú povinné ich presne dodržiavať pri vyplňovaní a predkladaní predmetného formulára.

### **Upozornenie**

**Spravodajská jednotka – právnická alebo fyzická osoba zabezpečí predloženie výkazu za každý odborný útvar, pre ktorý má od Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou pridelený kód poskytovateľa a ktorého činnosť je predmetom tohto štatistického zisťovania, na adresu:**

**Národné centrum zdravotníckych informácií  
Lazaretská 26  
811 09 B r a t i s l a v a**

K vyplnenému formuláru je možné priložiť komentár s doplňujúcimi údajmi, poznámkami, informáciami, vysvetleniami a zdôvodneniami.

### **Spôsob vyplňovania formulára**

Formulár je rozdelený na:

**a) Úvodnú stranu:**

***Identifikačná časť***

SJ vyplňuje:

- Identifikačné číslo organizácie – IČO
- Kód poskytovateľa zdravotnej starostlivosti

- Údaje za právnickú alebo fyzickú osobu
- Údaje za odborný útvar (OÚ)

### **Podpisová časť**

**SJ vyplňuje:** dátum odoslania výkazu, pečiatku, podpis vedúceho SJ, meno a priezvisko zostavovateľa výkazu (čitateľne paličkovým písmom), telefón vrátane smerového čísla, klapky a e-mailovej adresy.

**Spravodajská jednotka, ktorá zašle vyplnený formulár v elektronickej podobe nemusí ho zaslať aj na papierovom nosiči.**

### **b) Údajová časť**

Údajová časť pozostáva z jednotlivých modulov, v ktorých sa sledujú určité skupiny ukazovateľov zoradených do riadkov (v ďalšom označenie riadku R) a stĺpcov (v ďalšom označenie stĺpca S).

Nevyplnené políčka sa nechávajú prázdne, neškrtajú sa, ani sa do nich nevypisujú nuly alebo pomlčky.

**Pri vypĺňaní formulára cez web je potrebné opraviť chyby zistené aplikáciou. Bez odstránenia zistených chýb sa výkaz nedá uložiť. Je však možné uložiť aj nedokončený výkaz bez vykonania kontroly pomocou tlačidla „uložiť rozpracovaný“ a dokončiť ho neskôr.**

## **Pokyny pre vyplňovanie jednotlivých modulov výkazu**

### **5501. modul - Oddelenia a ambulancie radiačnej onkológie**

**R02** - Počet postelí na oddelení radiačnej onkológie bez ohľadu na diferenciaciu ich využitia.

### **5502. modul – Kategórie zdravotníckych pracovníkov**

Kategórie zdravotníckych pracovníkov sa uvádzajú podľa § 27 zákona č. 578/2004 o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

**S1** - Evidenčný počet pracovníkov prepočítaný (úväzky) k 31.12. podľa jednotlivých kategórií zdravotníckych pracovníkov. Uvádza sa na dve desatinné miesta.

### **5505. modul - Terapeutické výkony u pacientov**

**R01 až R07** - Uvedie sa počet ožarovaných polí.

**R08 až R10** - Jednotkou výkonu je jedna frakcia, v prípade nepretržitej aplikácie sa počíta opäť len jedna frakcia, v prípade viac frakcií sa frakcie spočítajú.

### **5506. modul - Počet odliečených pacientov na nemocničnom a poliklinickom oddelení**

Uvádza sa počet osôb.

### **5507. modul - Počet odliečených pacientov podľa charakteru liečby**

Uvádza sa počet osôb.

**Hlavný odborník MZ SR pre odbor radiačná onkológia: MUDr. Pavol Dubinský**

**Vypracovalo: Národné centrum zdravotníckych informácií**

**Otázky súvisiace s metodickými pokynmi na vyplňovanie predmetného formulára konzultujte s pracovníkmi NCZI na: Tel. 02/57269 424 Fax: 02/52635490**

**Kontaktná adresa na zasielanie vyplneného formulára : [podatelna@nczisk.sk](mailto:podatelna@nczisk.sk)**

**Internetová stránka: [www.nczisk.sk](http://www.nczisk.sk)**